

# LICE INFORMATION SHEET

머릿니/유충 정보 사항

머리의 이/유충은 라이스라고 불리우는 작은 회색 벌레가 있는 두피 감염입니다. 머릿니/유충 감염은 부모님들에 의해 일관되고 신중한 관리 대책이 필요합니다. 부모님들께서는 감염의 가능성을 배제하기 위해 매주 자녀의 머리와 두피를 확인해야 합니다. 머릿니/유충은 사람에게 질병을 옮기지 않습니다.

What does a “NIT” (lice egg) look like? "서캐" (유충알)은 어떻게 생겼습니까?

- Color** 색깔: 열은 회색, 은빛/흰색
- Shape** 모양: 눈물 또는 빗방울처럼 각이 없습니다. 침의 끝부분보다 작을 수 있습니다.
- Sticky** 부동: 머리에 붙어 있으며, 비듬이나 모래와 다르게 털어 낼 수 없습니다.
- Where** 어디에: 모발 기둥, 가장 일반적으로, 꼭대기에, 귀 뒤에, 그리고 두상 뒷면에 있습니다. 두피 발진이 존재할 수 있습니다.
- Itching** 가려움: 두피의 가려움증은 흔한 증상입니다.

Transmission of Head Lice: Live lice not nits. 머릿니/유충의 전이: 서캐/유충알이 아닌 살아있는 머릿니/유충

살아있는 머릿니/유충만이 다른 아동에게 전이될 수 있습니다.

서캐/유충알들은 사람과 사람 사이에 전이되지 않습니다.

대부분의 전이는 직접 두상에서 두상으로 (모발에서 모발)의 접촉으로 이루어 집니다. 머릿니/유충이 다른 사람의 머리로 점프하거나 날아 갈 수 없습니다.

일반모자 혹은 스포츠 모자들, 머리 솔, 빗, 헤드폰 및 기타 개체로부터 머릿니/유충의 간접 전이가 발생하지만 드문 일 입니다.

대부분의 머릿니/유충의 전이는 학교나 공공 장소가 아닌 집에서 발생합니다. 외박, 침대 공유, 소파 등이 주요 원천입니다.

머릿니/유충은 긴요한 사회적 문제로 여겨지는데, 인간에게 질병을 전이하지 않습니다.

What must I do if my child has “NITS”? 내 자녀가 서캐/유충알을 가지고 있다면 무엇을 해야 합니까?

1. 가까운 약국이나 드러그 스토어에서 처방없이 특별한 유충 빗과 함께 머릿니/유충 샴푸를 구입합니다. 여러분의 약사가 도움을 줄 수 있습니다.
2. 가정에 있는 **모든 사람들이** 머릿니/유충 샴푸로 머리를 감게 하십시오. **머릿니/유충 샴푸 포장 상자에 있는 지침과 필요에 따라 재 치료/관리를 하도록 합니다.**
3. 빗질하거나 또는 수동으로 모발로부터 잡아 당겨서 **모든** 서캐들을 제거합니다. 모발의 습윤은 제거를 쉽게 할 수 있습니다.
4. 모든 의복, 침대 시트, 그리고 수건들을 뜨거운 물에 세탁하십시오. 빗이나 솔과 같은 모든 개인 물품들을 물에 삶든지 또는 머릿니/유충 샴푸에 약 1 시간 동안 담가 두도록 합니다.
5. 모든 카펫, 바닥, 매트리스, 베개, 그리고 천으로 감싸여진 의자와 소파들을 진공 청소 하십시오. 세척 할 수 없는 물품 (예: 모자, 코트, 스카프, 동물 인형) 들은 따로 비닐 봉지에 2 주 동안 밀봉해 두기 바랍니다.
6. 학교가 없는 경우에도, 특별히 온화한 기후 기간 동안은, 서캐가 있는지 정기적으로 모발을 재 점검하기 바랍니다. 필요에 따라 머릿니/유충 샴푸를 재 사용하십시오.

## IMPORTANT

주요사항

배제된 학생들은 적절하게 모발 관리를 한 후에 학교에 복귀 할 수 있습니다. 아동은 학교를 2 일 이상 빠지지 않아야 합니다. 학생이 학교에 복귀 할 때, 학교 사무실에서 반드시 학생의 모발 상태는 재 확인되어야 합니다.